



# TONER FRA ØST

Stabekk Janitsjarorkester og dirigent Edvin Simenstad

Søndag 23.november 2014

---

**Velkommen til konsert.** Kveldens program byr på musikk som er inspirert av historie, folketoner og film fra Japan og Korea, samt en klassisk konsertmarsj som knytter båndene med europeisk kulturtradisjon.

**Stabekk Janitsjarorkester (SJO)** ble stiftet i 1918, og nesten 100 år senere lever korpset i beste velgående. SJO har omlag 45 aktive medlemmer, fordelt over et bredt aldersspekter. Gjennom varierte prosjekter med stor musikalsk bredde prøver vi stadig å utvikle oss, som enkeltmusikere og ensemble. SJO har for tiden knyttet til seg to faste dirigenter, Jan Erik Hybertsen og kveldens dirigent, Edvin Simenstad.

---

**Dirigent Edvin Andre Simenstad** studerer direksjon på Norges Musikkhøgskole, under Ole Kristian Ruud og Per Sigmund Thorp. Han er også klarinettist, og har vært konsertmester i Norsk Blåseorkester.

Som en av de første til å gå bachelorstudiet i direksjon har han allerede dirigert flere av de beste amatørkorpset på Østlandet, blant annet Vestre Aker Musikkorps og Sandefjord Musikkorps. Han har også dirigert Forsvarets musikkorps Nord-Norge og vært assisterende dirigent på konsert med Kringkastingsorkesteret. Edvin er for tiden praktikant / assistentdirigent i Forsvarets Stabsmusikkorps, og skal ha sin dirigenteksamen med dem i 2015.

---



## **PROGRAM**

### **VARIATIONS ON A KOREAN FOLK SONG**

**JOHN BARNES CHANCE**

Vi åpner med variasjoner over *Arirang*, en meget kjent koreansk folkesang. Den handler om fjellpasset Arirang, vanskelighetene med å krysse det, og om å bli forlatt av sin elskede der. Sangen regnes som Sør-Koreas uoffisielle nasjonalsang, den finnes i flere regionale versjoner, og er ansett som så sentral at det arrangeres egne Arirang-festivaler flere steder.

John Barnes Chance (1932-1972) hørte sangen da han var stasjonert i Syd-Korea som amerikansk soldat på 1950-tallet, og skrev disse variasjonene i 1965.

### **FANTASY ON A JAPANESE FOLK SONG**

**SAMUEL ROBERT HAZO**

Dette verket er basert på *Sunayama*, en japansk *doyo*, barnesang. I stykket forteller komponisten, amerikanske Samuel Hazo (f. 1966), historien om en japansk kvinne som er forelsket i en amerikaner. Hun vurderer å forlate Japan for å bosette seg i USA. Når hun spiller *Sunayama* på spilledåsen hun fikk av foreldrene, kommer hun imidlertid i tvil om det er riktig å forlate fedrelandet og barndommens kultur.

Japan har en sterk tradisjon for korps, tilknyttet skolene, universitetene og i lokalsamfunnet. Faktisk arrangeres verdens største musikkonkurranser i Japan. Med over 14 000 påmeldte korps er det anslått at over 800 000 musikanter i alle aldre deltar hvert år.

### **GLORIOSA**

**YASUhide ITO**

#### **I) ORATIO II) CANTUS III) DIES FESTUS.**

Kveldens hovedverk er *Gloriosa*, et symfonisk dikt for janitsjarorkester, skrevet av den japanske komponisten Yasuhide Ito (f. 1960). Det er inspirert av hymnene til japanske kryptokristne (skjulte kristne) på 1600-tallet, som holdt fast ved sin tro i en tid da den var forbudt i landet.

Romersk-katolsk kristendom kom til Japan rundt år 1550, spredt av misjonærer fra de europeiske stormaktene Portugal og Spania. Den nye troen fikk raskt mange tilhengere, men ble etterhvert mer upopulær hos makthaverne, og i begynnelsen av 1600-tallet ble kristendom forbudt. I århundrene som fulgte ble religiøse skrifter brent, og tilhengerne forfulgt og drept.

Komponistens interesse ble vekket av hvordan 200 år med skjult trosutøvelse gradvis "japanifiserte" latinske tekster og sanger, og i *Gloriosa* forenes gregorianske hymner og japansk folkemusikk. Etter urfremføringen i 1990 har verket vært mye spilt over hele verden.

**- PAUSE -**

## **ORIENT ET OCCIDENT, OPUS 25**

**CAMILLE SAINT-SAËNS**

Camille Saint-Saëns (1835-1921) var en fransk komponist, dirigent, organist og pianist. Bibliografien inkluderer *Dyrenes karneval*, operaen *Samson og Delilah*, *Dance Macabre*. Han var et vidunderbarn, og spilte sin første konsert som 11-åring. Senere i livet fulgte han opp med å bli en av Frankrikes mest kjente komponister.

*Orient et Occident* (1869) var det første av tre stykker Saint-Saëns skrev for janitsjarbesetning, og er et musikalsk møte mellom den østlige (orient) og vestlige (occident) verden. Vi begynner og avslutter i vest, med et tema som gjentas i flere variasjoner. Midtpartiet er en referanse til tyrkisk janitsjarmusikk, som her representerer Orienten for Saint-Saëns.

## **A PRAYER FOR HIGASHI NIHON**

**JAMES BARNES**

Higashi Nihon betyr "det østlige Japan", og verket er skrevet etter jordskjelvet og tsunamien som rammet dette området i mars 2011, en katastrofe som etterlot seg nesten 16 000 omkomne. Stykket ble bestilt av Zushi videregående skole i Kanagawa, i forbindelse med at skolen ble 90 år.

Den amerikanske komponisten James Barnes (f. 1949) har formet stykket som en bønn for alle ofrene.

## **LAPUTA: HIMMELSLOTTET**

**JOE HISAISHI**  
**ARR: KAZUHIRO MORITA**

Vi avslutter med filmmusikk fra en av Japans mest kjente kjente animefilmer, *Laputa: Himmelslottet*. Filmen er skrevet og regissert av legendariske Hayao Miyazaki, og hadde premiere i Japan i 1986. Dette var første film fra Studio Ghibli, som senere har produsert en lang rekke animesuksesser.

Historien henter inspirasjon fra *Gullivers reiser*, Jonathan Swifts fantasifulle reiseskildring fra 1726. Der beskrives den flyvende øya Laputa opp for første gang, men Miyazaki lager sin egen vri med Laputa som et mytisk himmelslott. Her er også luftpirater, roboter, magiske krystaller og en tyrann med aspirasjoner om verdensherredømme, alle får plass i Miyazakis finurlige fantasiunivers.

I førsteutgaven av filmen var musikken skrevet for synthesizer, men før gjenutgivelse i USA ble Hisaishi hyret inn for å arrangere melodiene i et lenger verk for symfoniorkester.

Kveldens konsert er støttet av Bærum kommune.



---

**Velkommen tilbake** på neste konsert, lørdag 20. desember i Lommedalen kirke. Da skal Asker og Bærum Ungdomskorps og Stabekk Janitsjarorkester spille alle så langt inn i julestemningen at den varer helt til påske.

---

**Rykker det i korpsmusklene?** SJO er har alltid døren åpen for folk som vil spille, både de flinke og de ivrige (som jo blir flinke etterhvert). Vi vil gjerne høre fra deg, så kom innom på en øvelse eller ta kontakt på [sjo@sjo.no](mailto:sjo@sjo.no). Vi holder til på Kulturhuset Stabekk kino og øver hver tirsdag kl 19-22. Mer informasjon finnes på <http://www.sjo.no>

Velkommen!

